



Moduł drukowania

PX

Made in Germany

Grupa	Typ
Moduł drukowania PX	PX4L
	PX4R
	PX4.3L
	PX4.3R
	PX6L
	PX6R

Wydanie: 10/2017 - Nr art. 9009110

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja oraz jej tłumaczenia stanowią własność cab-Produkttechnik GmbH & Co KG.

Kopiowanie, przetwarzanie, powielanie lub rozpowszechnianie w całości lub w części do innych celów niż sprawdzanie oryginalnego wykorzystania zgodnego z przeznaczeniem wymaga wcześniejszej pisemnej zgody firmy cab.

Znaki handlowe

Windows jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Redakcja

Pytania i sugestie należy kierować do cab-Produkttechnik GmbH & Co KG na adres w Niemczech.

Aktualność

W wyniku ciągłego rozwoju urządzeń mogą wystąpić rozbieżności pomiędzy dokumentacją a urządzeniem.

Aktualną wersję można znaleźć na stronie www.cab.de.

Warunki handlowe

Dostawy i usługi realizowane są w oparciu o Ogólne Warunki Handlowe firmy cab.

Niemcy

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249

www.cab.de
info@cab.de

Francja

cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

Stany Zjednoczone

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Ażia 亚洲

cab Technology Co., Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Chiny 中国

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
鉅博(上海)貿易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

Inne adresy przedstawicielstw na zapytanie

1	Wstęp	4
1.1	Wskazówki	4
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
1.3	Wskazówki bezpieczeństwa	4
1.4	Znakowanie związane z bezpieczeństwem	5
1.5	Środowisko naturalne	5
2	Instalacja	6
2.1	Schemat urządzenia	6
2.2	Rozpakowanie i ustawienie urządzenia	8
2.3	Podłączenie urządzenia	8
2.3.1	Podłączenie do sieci zasilającej	8
2.3.2	Podłączenie do komputera lub sieci komputerowej	8
2.4	Włączyć urządzenie	8
3	Tablica obsługi	9
3.1	Schemat panelu obsługi	9
3.2	Wyświetlane symbole	9
3.3	Stany eksploatacji	10
3.4	Tablica obsługi	11
4	Wkładanie materiału	12
4.1	Wkładanie etykiet	12
4.2	Nastawienie bariery świetlnej etykiet	13
4.3	Ustawianie docisku głowicy	14
4.4	Wkładanie folii transferowej	15
4.5	Ustawienie przesuwu folii transferowej	16
5	Praca drukarki	17
5.1	Wskazówka ochrony głowicy drukującej	17
5.2	Synchronizacja przesuwu papieru	17
5.3	Drukowanie	17
5.3.1	Tryb poddawania etykiet	17
5.3.2	Nawijanie zewnętrzne	17
5.3.3	Oszczędzasz taśmy	17
6	Czyszczenie	18
6.1	Wskazówki dotyczące czyszczenia	18
6.2	Czyszczenie wałka drukarki	18
6.3	Czyszczenie głowicy drukarki	18
7	Usuwanie usterek	19
7.1	Typy usterek	19
7.2	Rozwiązywanie problemów	19
7.3	Komunikaty o błędach i usuwanie usterek	20
8	Etykiety	22
8.1	Wymiary etykiet	22
8.2	Wymiary urządzenia	23
8.3	Wymiary znaczników odbłaskowych	23
8.4	Wymiary perforacji	24
9	Wymiary instalowania	25
10	Zezwolenia	26
10.1	Deklaracja włączenia	26
10.2	Deklaracja zgodności UE	27
10.3	FCC	27
11	Indeks haseł	28

1.1 Wskazówki

Ważne informacje i wskazówki zostały oznaczone w tej dokumentacji w następujący sposób:



Niebezpieczeństwo!

Zwraca uwagę na nadzwyczaj duże i bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo dla zdrowia i życia.



Ostrzeżenie!

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia dóbr majątkowych.



Uwaga!

Zwraca uwagę na możliwe uszkodzenia rzeczy lub uszczerbki na jakości.



Wskazówka!

Porady ułatwiające przebieg pracy lub wskazówki dotyczące ważnych etapów pracy.



Środowisko naturalne!

Porady dotyczące ochrony środowiska.



Wskazówka dotycząca postępowania



Odsyłacz do rozdziału, pozycji, numeru ilustracji lub dokumentu.



Opcja (osprzęt, urządzenie peryferyjne, wyposażenie specjalne).

Godz . Wskazania na wyświetlaczu.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie wytwarzane jest według aktualnego stanu techniki oraz uznawanych zasad technicznych bezpieczeństwa. Pomimo tego w trakcie jej eksploatacji może dojść do powstania zagrożeń dla życia i zdrowia użytkownika lub osób trzecich, ewentualnie do nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia.
- Urządzenie może być eksploatowane tylko w nienagannym stanie technicznym, zgodnie z jej przeznaczeniem, przy zastosowaniu zasad bezpieczeństwa i świadomości zagrożeń oraz przy przestrzeganiu zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
- Moduł ten jest przeznaczony do montażu w urządzenie oraz służy wyłącznie do wykonywania nadruków na odpowiednich, dopuszczonych przez producenta materiałach. Inne lub wykraczające poza uzgodnione ramy zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego użycia producent/dostawca nie ponosi odpowiedzialności; ryzyko leży wyłącznie po stronie użytkownika.
- Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem zalicza się również przestrzeganie instrukcji obsługi oraz stosowanie się do zaleceń/przepisów producenta w zakresie przeprowadzania prac konserwacyjnych.



Wskazówka!

Wszystkie dokumenty są zamieszczone na DVD, wchodzącym w zakres dostawy i można je aktualnie pobrać również z internetu

1.3 Wskazówki bezpieczeństwa

- Moduł skonstruowany jest dla napięć zmiennych w granicach od 100 do 240 V. Urządzenie podłączać wyłącznie do gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Urządzenie łączyć tylko z przyrządami prowadzącymi przewody ochronne niskiego napięcia.
- Wszystkie urządzenia przed podłączeniem lub odłączeniem należy wyłączyć (komputer, moduł drukowania, wyposażenie dodatkowe).
- Urządzenie można użytkować wyłącznie w suchym otoczeniu i nie wolno wystawiać jej na działanie wilgoci (wody, mgły itp.).
- Urządzenie nie może być używane w strefie zagrożenia wybuchem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu przewodów wysokiego napięcia.
- W przypadku, gdy urządzenie używane jest z otwartą pokrywą, należy zachować ostrożność, by ubranie, włosy, biżuteria itp. nie dostały się w ruchome części urządzenia.
- Moduł oraz jego części, w szczególności głowica drukarki nagrzewają się w czasie druku. Nie dotykać w trakcie pracy i ostudzić przed wymianą materiału lub demontażem.

- Niebezpieczeństwo zmiążdżenia podczas zamykania pokrywy. Podczas zamykania pokrywę chwytać wyłącznie po stronie zewnętrznej i nie sięgać w kierunku obszaru otwierania pokrywy.
- Nie wykonywać żadnych innych działań poza opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Do wykonywania innych prac upoważniony jest wyłącznie wykwalifikowany personel lub technicy serwisu.
- Nieumiejętnie wykonywane prace przy modułach elektronicznych i ich oprogramowaniu mogą spowodować powstanie usterek.
- Również inne nieprawidłowe prace lub modyfikacje urządzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.
- Obsługę serwisową wykonywać zawsze w specjalistycznym warsztacie, który posiada konieczną wiedzę specjalistyczną i narzędzia do wykonania wymaganych prac.
- Na urządzeniach umieszczono różne nalepki ostrzegawcze, które zwracają uwagę na niebezpieczeństwa. Nie usuwać nalepek ostrzegawczych, w przeciwnym razie nie będzie można rozpoznać zagrożeń.
- Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego emisji LpA leży poniżej 70 dB(A).



Niebezpieczeństwo!

Napięcie sieciowe stanowi zagrożenie dla życia!

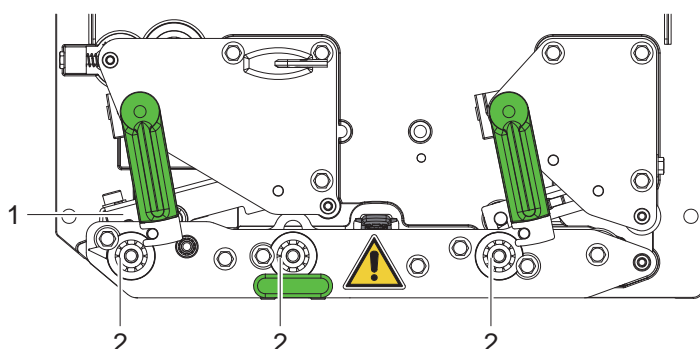
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia.



Ostrzeżenie!

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W warunkach domowych urządzenie to może wywoływać zakłócenia o częstotliwości radiowej, wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich działań zaradczych.

1.4 Znakowanie związane z bezpieczeństwem



Rysunek 1 Znakowanie związane z bezpieczeństwem



Miejsce niebezpieczeństwa!

- Przy gorących częściach układu głowicy drukarki (1) zachodzi ryzyko poparzenia.
 - Nie dotykać głowicy drukarki w trakcie pracy i ostudzić przed wymianą materiału lub demontażem.
- Niebezpieczeństwo wciągnięcia ze strony wirujących wałków (2).
 - Należy zachować ostrożność, by ubranie, włosy, biżuteria itp. nie dostały się w ruchome części urządzenia.

1.5 Środowisko naturalne



Zużyte urządzenia zawierają pełnowartościowe materiały, które należy poddać procesowi odzysku.

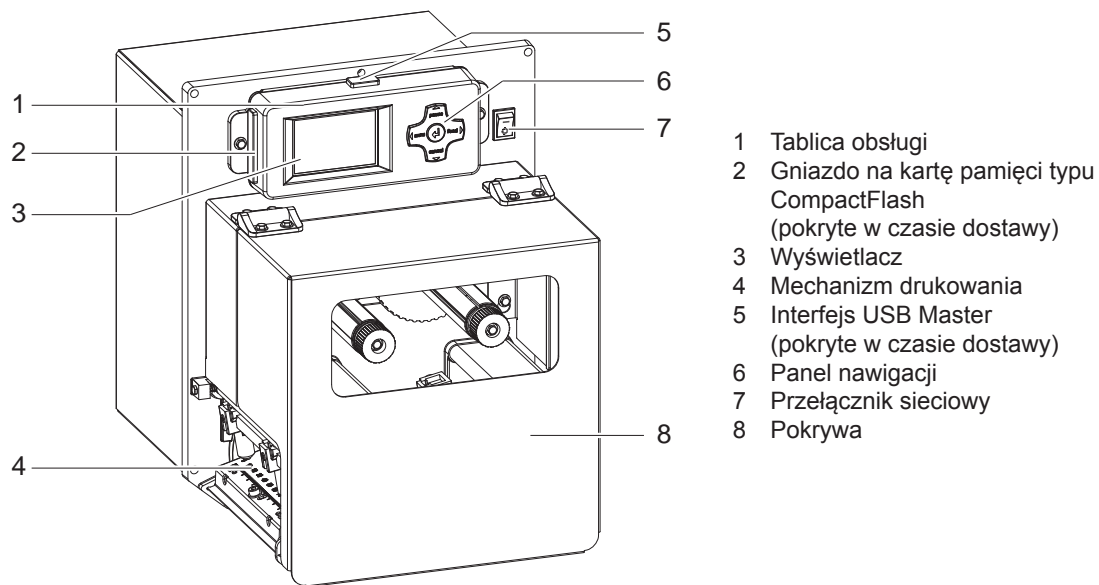
- Oddzielić od pozostałych odpadów i zutylizować za pośrednictwem odpowiednich punktów recyklingu. Dzięki modułowej budowie modułu drukowania można bez problemu rozłożyć na części.
- Części poddać procesowi odzysku.



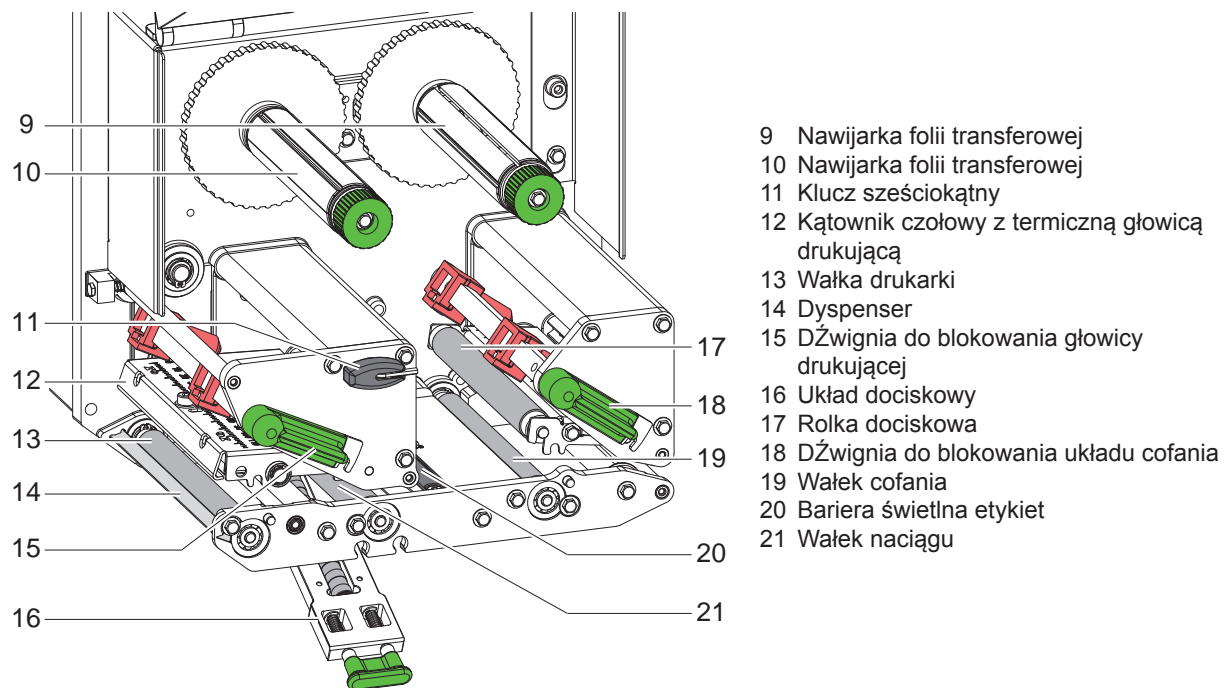
Płyta z podzespołami elektronicznymi urządzenia wyposażona jest w baterię litową.

- Wyrzucić do pojemnika na zużyte baterie w punktach sprzedaży lub punktach zajmujących się utylizacją odpadów.

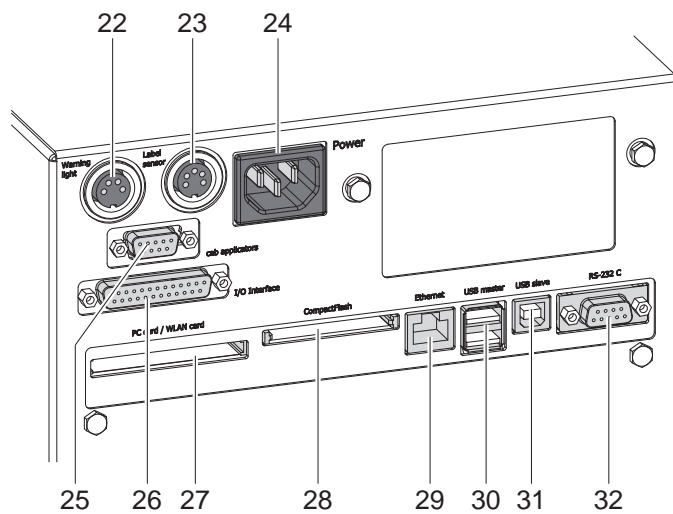
2.1 Schemat urządzenia



Rysunek 2 Przegląd

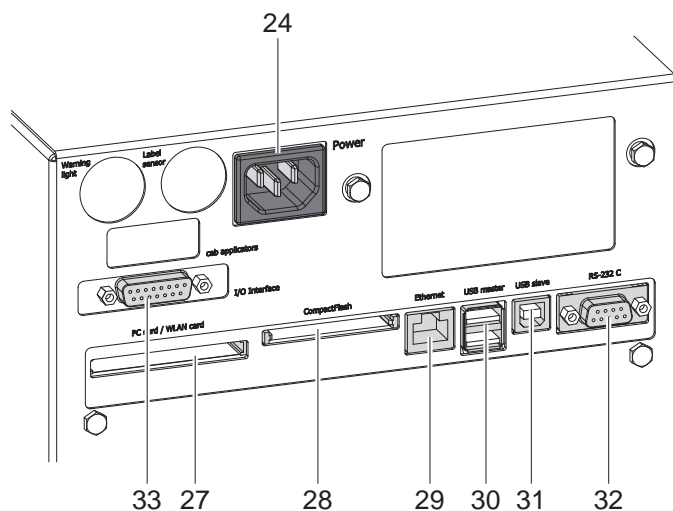


Rysunek 3 Mechanizm drukowania



Rysunek 4 Połączenia - Wersja z interfejsem wejścia/wyjścia cab

- 22 Podłączenie sygnalizatora świetlnego
- 23 Podłączenie sensoru końca etykiety
- 24 Gniazdo zasilania sieciowego
- 25 Interfejs dla aplikatorów cab (opcja)
- 26 Interfejs wejścia/wyjścia cab
- 27 Gniazdo na kartę PC card typu II lub na kartę WLAN
- 28 Gniazdo do instalacji kart pamięci CompactFlash
- 29 Interfejs Ethernet 10/100 Base-T
- 30 Dwa interfejsy USB dla klawiatury, skanera lub kodu serwisowego
- 31 Interfejs USB-High Speed Slave
- 32 Interfejs szeregowy RS-232 C



Rysunek 5 Połączenia - Wersja z interfejsem wejścia/wyjścia OEM

- 24 Gniazdo zasilania sieciowego
- 27 Gniazdo na kartę PC card typu II lub na kartę WLAN
- 28 Gniazdo do instalacji kart pamięci CompactFlash
- 29 Interfejs Ethernet 10/100 Base-T
- 30 Dwa interfejsy USB dla klawiatury, skanera lub kodu serwisowego
- 31 Interfejs USB-High Speed Slave
- 32 Interfejs szeregowy RS-232 C
- 33 Interfejs wejścia/wyjścia OEM

2.2 Rozpakowanie i ustawienie urządzenia

- ▶ Podnieść moduł drukowania z kartonu.
- ▶ Skontrolować moduł drukowania na uszkodzenia podczas transportu:
- ▶ Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny.
- ▶ Wbudować moduł drukowania do przygotowanego urządzenia za pomocą czterech śrub M5x20 (wymiarzy instalowania ▷ 9 na stronie 25).
- ▶ Usunąć zabezpieczenia transportowe z tworzywa piankowego w obszarze głowicy drukującej i układu cofania.

Zakres dostawy:

- moduł drukowania
- 4 śruby M5x20
- kabel sieciowy
- kabel USB
- instrukcja obsługi
- DVD z oprogramowaniem do drukowania etykietek, sterownik Windows i dokumentacja



Wskazówka!

Zachować oryginalne opakowanie do transportu w przyszłości.



Uwaga!

Uszkodzenia urządzenia lub materiałów do nadruku wskutek wilgoci.

- ▶ **Moduł drukowania należy ustawiać wyłącznie w miejscach suchych i nienarażonych na rozpryskującą się wodę.**

2.3 Podłączenie urządzenia

Seryjnie montowane interfejsy i złącza przedstawiono na rysunkach 4 i 5.

2.3.1 Podłączenie do sieci zasilającej

Moduł drukowania wyposażony jest w zasilacz szerokokresowy. Umożliwia on pracę modułu drukowania tak z zasilaniem 230 V~/50 Hz jak i 115V~/60 Hz, bez zmian montażowych.

1. Upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone.
2. Wsunąć kabel sieciowy do gniazda zasilania sieciowego (24 / Rysunek 4/5) .
3. Podłączyć kabel sieciowy do wtyczki z kontaktem uziemionym.

2.3.2 Podłączenie do komputera lub sieci komputerowej



Uwaga!

Z powodu niewystarczającego uziemienia lub jego braku mogą występować zakłócenia w funkcjonowaniu urządzenia.

Zapewnić poprawne uziemienie wszystkich komputerów jak i połączeń kablowych dołączonych do modułu drukowania.

- ▶ Połączyć moduł drukowania do komputera lub sieci komputerowej odpowiednim kablem.

Szczegóły o interfejsach wejścia/wyjścia ▷ Opis interfejsów.

Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji innych interfejsów można ▷ Instrukcji konfiguracji.

2.4 Włączyć urządzenie

Gdy dokonano wszystkich podłączeń:

- ▶ Włączyć moduł drukowania przełącznikiem sieciowym (7 / Rysunek 2).
Moduł drukowania przeprowadza test systemowy, a następnie pokazuje się na wyświetlaczu stan układu o treści
Załączona.

Jeśli podczas startu systemu wystąpi błąd, wyświetlony zostanie symbol  oraz typ błędu.

3.1 Schemat panelu obsługi

Za pomocą panelu obsługi użytkownik może sterować pracą modułu drukowania np:

- Przerwać, kontynuować lub anulować drukowanie.
- Ustawić parametry wydruku, np. temperaturę głowicy, prędkość wydruku, konfigurację interfejsów, język oraz czas (▷ Instrukcja konfiguracji).
- Uruchomić test (▷ Instrukcja konfiguracji).
- Sterować trybem czuwania za pomocą karty pamięci (▷ Instrukcja konfiguracji).
- Przeprowadzić aktualizację oprogramowania (▷ Instrukcja konfiguracji).

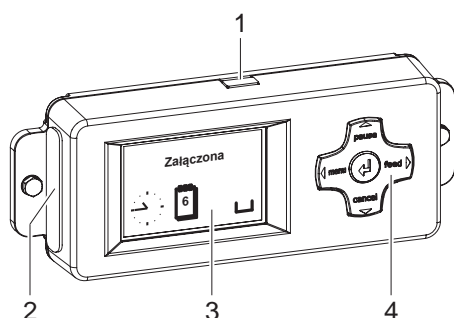
Wieloma funkcjami i ustawieniami można sterować również za pośrednictwem wewnętrznych komend drukarki przy użyciu aplikacji programowych lub poprzez bezpośrednie zaprogramowanie za pomocą komputera. Szczegóły zawiera ▷ Instrukcja programowania.

Ustawienia dokonane na panelu są podstawowymi ustawieniami modułu drukowania



Wskazówka!

Zaleca się konfigurowanie parametrów wydruku w zakresie, w jakim jest to możliwe, za pomocą oprogramowania.



Na tablicy obsługi umieszczony jest wyświetlacz (3) i panel nawigacji (4) ze 5 zintegrowanymi klawiszami.

Wyświetlacz graficzny pokazuje aktualny stan modułu i wydruku, komunikaty o błędach oraz ustawienia drukarki.

Tablica obsługi posiada poza tym interfejs USB Master (1) mający te same funkcje jak interfejsy (30 / Rysunek 4/5) na tylnej stronie modułu drukowania oraz gniazdo do karty pamięci typu Compact-Flash (2). W czasie dostawy interfejs USB Master (1) oraz gniazdo (2) są zakryte zaślepkami.

► W razie potrzeby zdjąć zaślepki.

Rysunek 6 Tablica obsługi



Wskazówka!

Kartę pamięci typu CF w tablicy obsługi należy traktować jako „zewnętrzny CompactFlash (CFEXT)“, a kartę pamięci w gnieździe (28 / Rysunek 4/5) na tylnej stronie modułu drukowania jako „CompactFlash (CF)“
▷ Instrukcja konfiguracji.

3.2 Wyświetlane symbole

W wierszu statusowym wyświetlacza uwidoczniane są różne symbole w celu informowania o aktualnym stanie urządzenia. W tabeli ujęty jest wybór ważniejszych symboli.

Informacje na temat konfiguracji zawiera wiersz statusu ▷ Instrukcji konfiguracji.

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Czas		Status zapasu foli		Temperatura głowicy
	Data		Sygnal Wi-Fi		Dostęp do karty pamięci
	Zegar cyfrowy		Status połączenia Ethernet		Odbieranie danych

Tabela 1 Wyświetlane symbole

3.3 Stany eksploatacji








Stan	Wyświetlacz	Opis
Załączona	Załączona i pokazuje konfigurowane symbole, takie jak czas  i data 	Moduł jest gotowy do pracy i odbioru danych.
Druk etykiety	Druk etykiety oraz numer drukowanej etykiety w trakcie procesu drukowania.	Moduł przetwarza dane. Gotowość do transmisji danych dla nowego wydruku. Nowy wydruk rozpoczyna się po zakończeniu poprzedniego.
Pauza	Pauza oraz symbol 	Wydruk przerwany przez użytkownika. Kontynuacja polecenie drukowania nastąpi poprzez naciśnięcie przycisku pause . Zlecenie druku zostało automatycznie przerwane z powodu mniejszej od zdefiniowanej średnicy zasobnika foliowego. Kontynuacja polecenie drukowania nastąpi po włożeniu nowej rolki foliowej poprzez naciśnięcie przycisku pause .
Usuwalny błąd	 oraz typ błędu oraz liczba etykiet pozostałych do wydrukowania	Wystąpił błąd, który może zostać usunięty przez użytkownika bez anulowania wydruku. Po usunięciu błędu można kontynuować wydruk.
Trwały błąd	 oraz typ błędu oraz liczba etykiet pozostałych do wydrukowania	Wystąpił błąd, którego nie można usunąć bez anulowania wydruku.
Błąd krytyczny	 oraz typ błędu	Podczas startu systemu wystąpił błąd. ► Wyłączyć, a następnie włączyć moduł przełącznikiem sieciowym lub ► nacisnąć przycisk cancel . Jeśli błąd pojawia się notorycznie, należy skontaktować się z serwisem.
Tryb energooszczędny	 a podświetlenie przycisków zostaje wyłączone.	W przypadku braku zadań moduł przełącza się automatycznie w tryb oszczędzania energii. ► W celu zakończenia nacisnąć dowolny przycisk na panelu nawigacyjnym.

Tabela 2 Stany eksploatacji

3.4 Tablica obsługi

Funkcje przycisków zależne są od aktualnego stanu drukarki:

- Aktywne funkcje: Podpisy oraz symbole na przyciskach panelu nawigacyjnego są podświetlone.
- W trybie wydruku aktywne funkcje podświetlane są na białą (np. **menu** lub **feed**).
- W menu offline aktywne funkcje podświetlane są na pomarańczowo (strzałka, przycisk ↵).

Przycisk		Wyświetlacz	Stan	Funkcja
menu	świeci	Załączona	Załączona	Do menu Offline
feed	świeci	Załączona	Załączona	Przesuw pustej etykiety
pause	świeci	Załączona	Załączona	Po zakończeniu danego zlecenia druku powtórzenie druku ostatniej etykiety
		Druk etykiety	Druk etykiety	Przerwanie aktualnego zadania druku, Drukarka przejdzie do stanu pauzy
		Pauza	Pauza	Kontynuacja trybu druku, drukarka przejdzie do stanu druku etykiety
	miga		Usuwalny błąd	Po usunięciu błędu kontynuacja trybu druku, drukarka przejdzie do stanu druku etykiety
cancel	świeci	Załączona	Załączona	Wyczyścić bufor wydruku, ponowny wydruk ostatniej etykiety nie będzie możliwy.
		Druk etykiety	Druk etykiety	Krótki przycisk → przerwanie aktualnego polecenia druku Długi przycisk → przerwanie aktualnego polecenia druku i wyzerowanie wszystkich poleceń druku
		Pauza	Pauza	
			Usuwalny błąd	
	miga		Trwały błąd	
↵	świeci		Błąd	Wyświetl pomoc- wyświetlany jest krótki tekst z informacją o możliwości usunięcia błędu

Tabela 3 Funkcje przycisków przy pracy drukarki

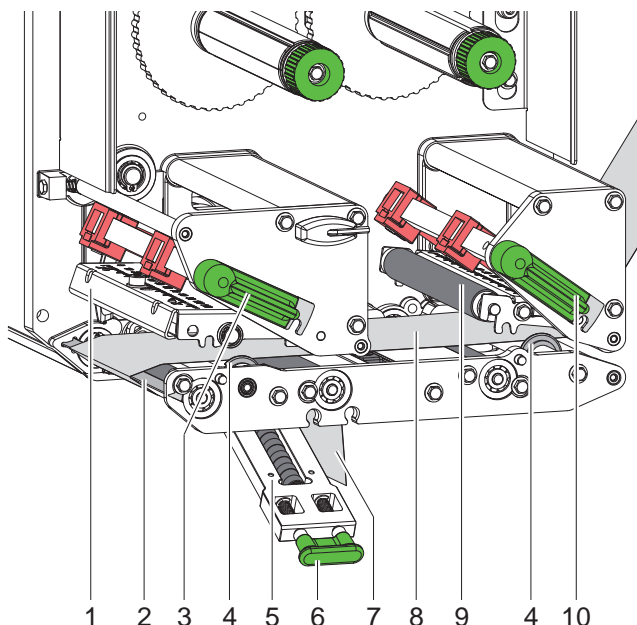
Przycisk	w menu	w nastawieniu parametrów	
		Wybór parametrów	Wartość numeryczna
↑	Skok powrotny z menu podrzędnego	-	Zwiększanie wartości liczb na pozycji kursora
↓	Skok do menu podrzędnego	-	Zmniejszanie wartości liczb na pozycji kursora
←	Punkt menu w lewo	Przewijanie w lewo	Przesuwanie kursora na lewo
→	Punkt menu w prawo	Przewijanie w prawo	Przesuwanie kursora w prawo
↵	Start wybranego punktu menu	Potwierdzenie ustawionej wartości	
	Nacisnąć dwa sekundy: zamknięcie menu Offline	Nacisnąć dwa sekundy: przerwanie bez zmiany wartości	

Tabela 4 Funkcje przycisków w menu Offline

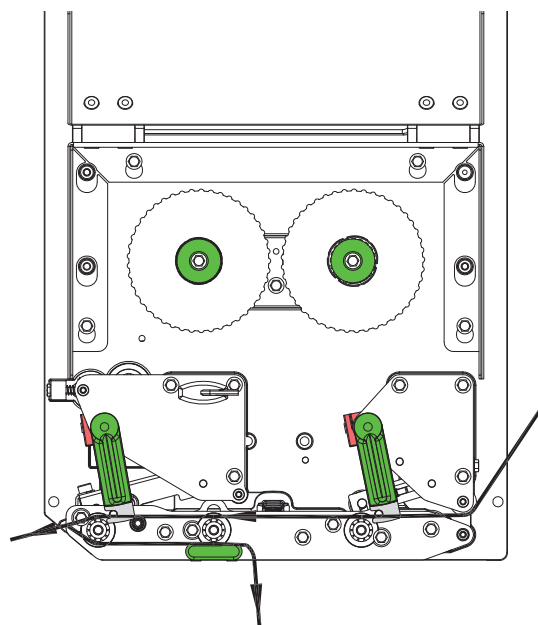
**Wskazówka!**

Do dokonywania ustawień i prostego montażu używać dołączonego do zestawu sześciokątnego klucza znajdującego się w górnej części układu drukującego. Do przeprowadzenia opisanych tu prac nie są potrzebne inne dodatkowe narzędzia.

4.1 Wkładanie etykiet



Rysunek 7 Wkładanie etykiet



Rysunek 8 Przesuw etykietek

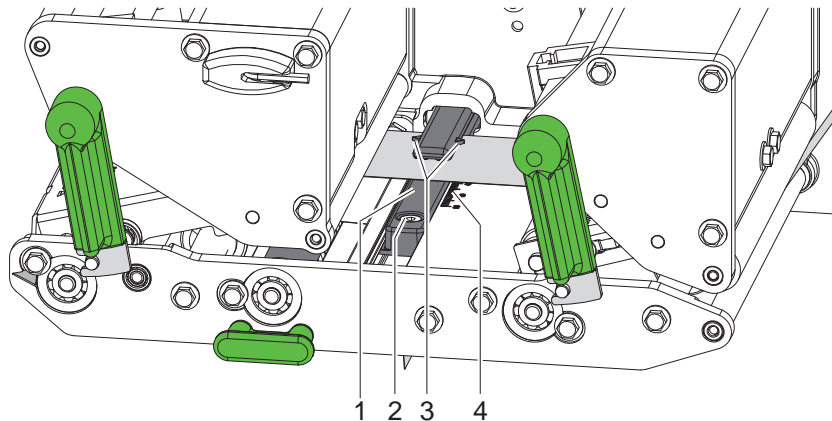
1. Otworzyć pokrywę.
2. Przechylić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara dźwignie (3) i (10) co powoduje otworenie głowicy drukarki (1) i układu cofania (9).
3. Pierścienie prowadzące (4) przesunąć na zewnątrz do momentu aż materiał dopasowany zostanie pomiędzy ścianą montażową i prowadnicami.
4. Taśmę etykiet (8) zgodnie z rys. 8 włożyć aż do brzegu poddawania (2) i wsuwać do momentu zderzaka na ścianie montażowej. Strona drukowana musi być widoczna od góry.
5. Do prac w trybie poddawania wsunąć etykiety, poprzez krawędź poddawania tak, aby taśma osiągnęła z powrotem pozycję układu dociskowy (5). Usunąć etykiety z wystającego materiału podkładowego.
6. Przechylić zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara dźwignie (3) i (10) do zderzaka co powoduje blokowanie głowicy drukarki (1) i układu cofania (9).
7. Przesunąć pierścienie prowadzące (4) do zewnętrznej krawędzi paska etykiet.

**Wskazówka!**

Dla optymalnego etykietowania taśmę etykiet wpuścić lekko przyhamowaną (ok. 3 N) do modułu drukowania.

8. W trybie poddawania wyciągnąć chwyt (6) i układ dociskowy (5) przechylić do dołu, przesunąć taśmę nośnikową (7) od krawędzi poddawania (2) poprzez układ dociskowy (5) i trzymać napiętą. Ciągnąć chwyt (6), układ dociskowy przechylić do góry i chwyt powrotnie zazębić w blaszce bocznej.
9. Zamknąć pokrywkę.

4.2 Nastawienie bariery świetlnej etykiet



Rysunek 9 Nastawienie bariery świetlnej etykiet

Barierę świetlną (1) można dopasować do materiału etykiet, np. przy użyciu materiału z znacznikami odbłaskowymi lub perforacjami, przesuwając ją w poprzek kierunku przesuwu papieru. Można zaznaczyć pozycję detektora oznaczoną znacznikiem (3) w uchwycie bariery świetlnej.

- ▶ Śrubę (2) lekko poluzować
- ▶ Ustawić barierę świetlną etykiet etykiet w taki sposób, by detektor mógł wykryć przerwę pomiędzy etykietami, znacznik odbłaskowy lub perforację.
- lub gdy kształt etykiet jest inny niż prostokątny, -
- ▶ wyrównać barierę świetlną do przedniego brzegu etykiety w kierunku przesuwu papieru.
- ▶ Dokręcić śrubę (2).

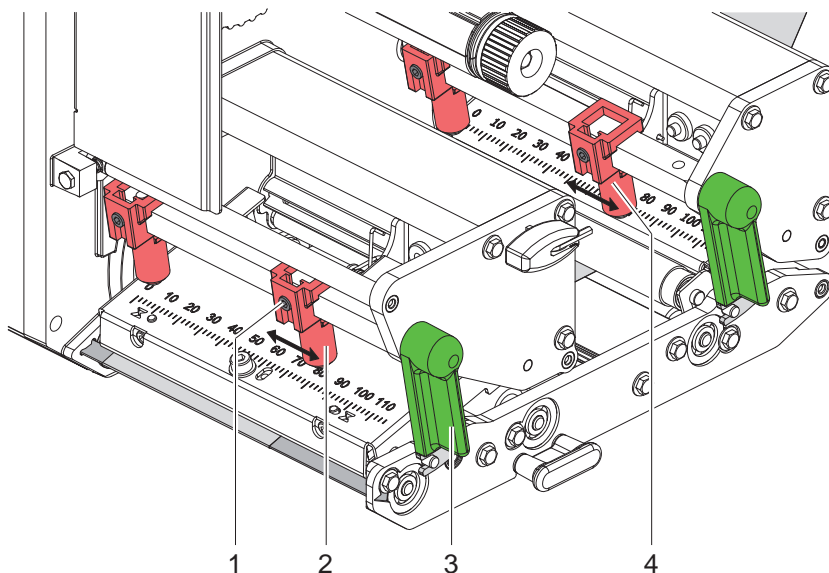
**Wskazówka!**

Na podstawie skali (4) możliwe jest ustawienie czujnika świetlnego etykietowania też przed włożeniem materiału.

4.3 Ustawianie docisku głowicy

Głowica drukująca dociskana jest za pomocą dwóch suwaków. Położenie zewnętrznego suwaka należy ustawić względem szerokości używanego materiału etykiet celem

- uzyskania równomiernej jakości wydruku na całej szerokości etykiety,
- uniknięcia powstawania fałd podczas przesuwu folii transferowej,
- przedwczesnego zużycia się wałka i głowicy drukującej.



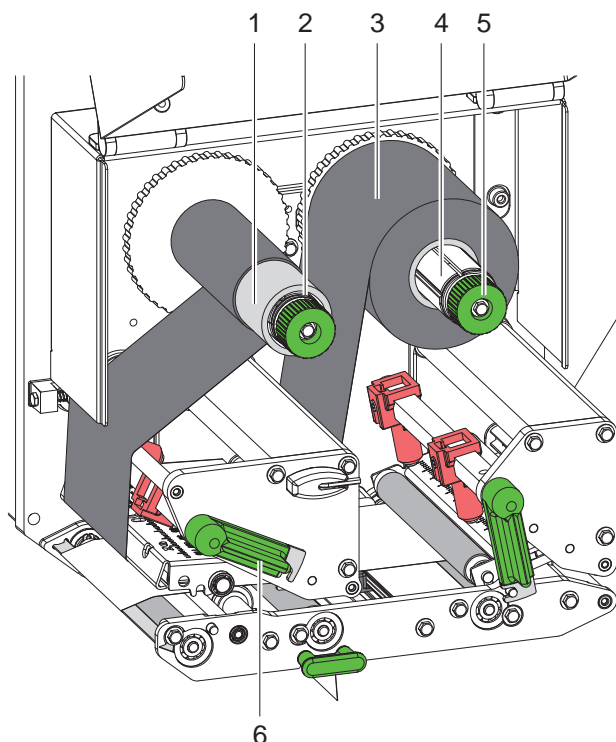
Rysunek 10 Ustawianie układu dociskowego głowicy

1. Obrócić dźwignię (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.
2. Poluzować kluczem sześciokątnym wkręt bez łba (1) przy zewnętrznym suwaku (2).
3. Ustawić suwak zewnętrzny (2) przesunięciem do skrajnej zewnętrznej krawędzi etykiety i dokręcić wkręt bez łba (1).
4. Ustawić suwak zewnętrzny (4) układu cofania w sposób analogiczny.

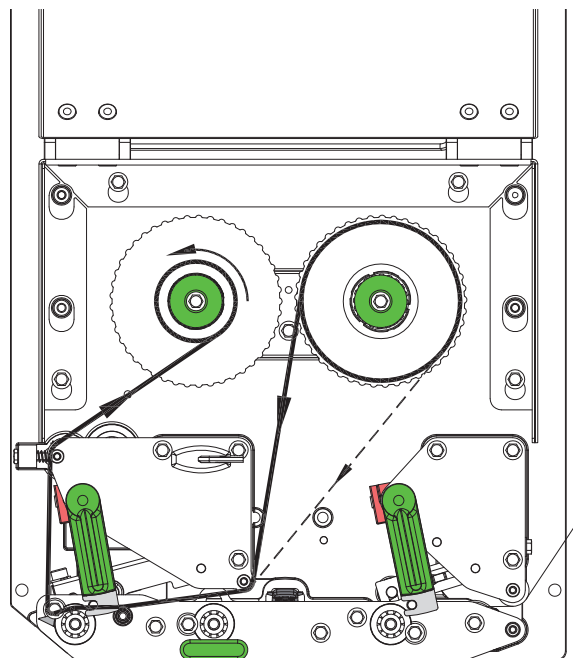
4.4 Wkładanie folii transferowej

**Wskazówka!**

W przypadku druku termicznego bezpośredniego nie wkładać folii transferowej, a w razie potrzeby usunąć włożoną już wcześniej folię.



Rysunek 11 Wkładanie folii transferowej



Rysunek 12 Przesuw folii transferowej

1. Przed założeniem folii transferowej oczyścić głowicę drukującą (> 6.3 na stronie 18).
2. Aby unieść głowicę, należy obrócić dźwignię (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Folię transferową (3) przesuwając na nawijarkę (4) aż do oporu w taki sposób, by warstwa kolorowa folii po włożeniu wskazuje w stronę odwróconą od głowicy drukarki.
4. Przytrzymać rozwijarkę (4) i obracać gałką obrotową (5) w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aż do zamocowania rolki folii transferowej.
5. Wsunąć odpowiedni rdzeń folii transferowej (1) na nawijarkę (2) i zamocować w ten sam sposób.
6. Poprowadzić folię transferową przez jednostkę drukującą, jak pokazano na rysunku 12.
7. Początek folii transferowej przymocować taśmą klejącą do rdzenia (1). Zwrócić przy tym uwagę na kierunek obrotów nawijarki folii transferowej, przeciwny do ruchu wskazówek zegara.
8. Obrócić nawijarkę folii transferowej (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wygładzić folię.
9. Obrócić dźwignię (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować głowicę drukującą.

4.5 Ustawienie przesuwu folii transferowej

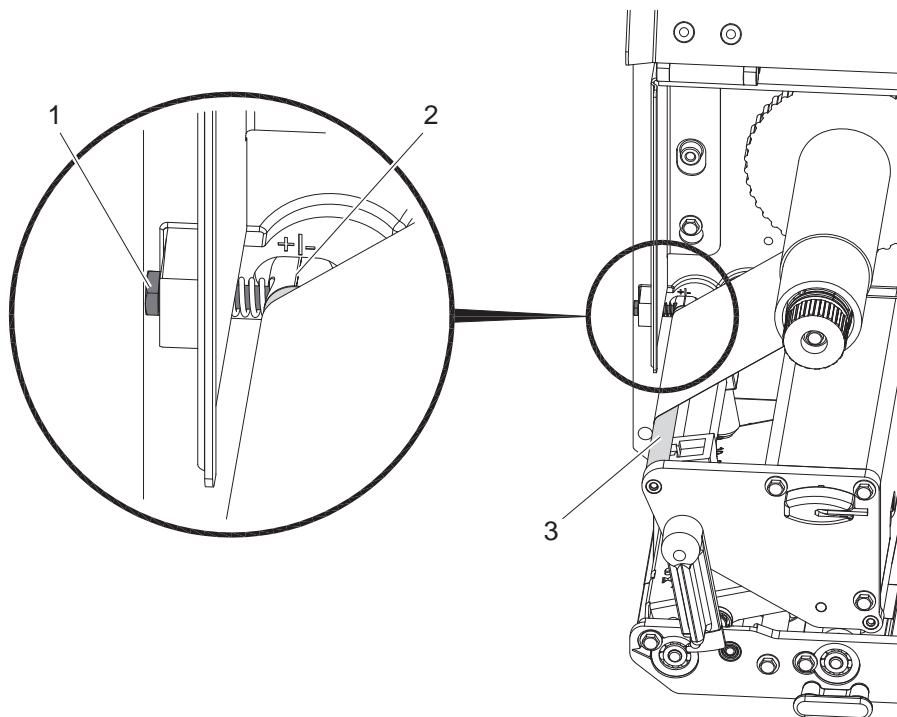
Tworzenie się fałd w trakcie przesuwu folii może być przyczyną nieprawidłowego wydruku. W celu uniknięcia tworzenia się fałd można wyjustować prowadzenie folii transferowej (3).



Wskazówka!

Błędne ustawienie układu dociskowego może też spowodować fałdowanie w czasie przesuwu folii.

► Najpierw skontrolować nastawanie docisku głowicy (▷ 4.3 na stronie 14).



Rysunek 13 Ustawienie przesuwu folii transferowej



Wskazówka!

Justowanie najlepiej przeprowadzać w trakcie drukowania.

1. Odczytać aktualne ustawienia na skali (2) i w razie potrzeby zanotować.
2. Obracać śrubą (1) przy użyciu klucza sześciokątnego i obserwować zachowanie folii.
W kierunku + zostanie naprężona krawędź wewnętrzna folii, w kierunku - naprężona zostanie krawędź zewnętrzna.

5.1 Wskazówka ochrony głowicy drukującej



Uwaga!

Uszkodzenie głowicy drukującej wskutek nieprawidłowego użytkowania!

- ▶ Nie dotykać spodniej strony głowicy palcami lub ostrymi przedmiotami.
- ▶ Zwrócić uwagę, by na etykietach nie było żadnych zabrudzeń.
- ▶ Drukować z możliwie najniższą temperaturą głowicy.

5.2 Synchronizacja przesuwu papieru

Po włożeniu materiału etykiet konieczne jest przeprowadzenie synchronizacji dław trybie poddawania etykietek. Pierwsza rozpoznana przez detektor etykieta ustawiana jest w pozycji drukowania, a wszystkie znajdujące się przed nią etykiety zostaną wysunięte z drukarki. Dzięki temu w trybie odklejania puste etykiety nie zostaną odklejone wraz z pierwszą zadrukowaną etykietą lub w trybie cięcia długość cięcia pierwszego odcinka nie będzie nieprawidłowa. W ten sposób pierwsza etykieta może być zmarnowana.

- ▶ Aby rozpocząć synchronizację, należy wcisnąć przycisk **feed**.
- ▶ Usunąć odklejone wysuwane puste etykiety.



Wskazówka!

Synchronizacja nie jest konieczna, w przypadku gdy pomiędzy poszczególnymi wydrukami nie była otwierana głowica lub gdy drukarka była wyłączona.

5.3 Drukowanie



Uwaga!

Dla rozruchu pracy drukarki ważne są dwa niezbędne kroki:

- ▶ Wysłanie danych druku poprzez szynę przesyłki danych wzgl. wywołać dane z medium pamięci.
 - ▷ instrukcja programowania, instrukcja konfiguracji
- ▶ Wywołanie operacji druku poprzez przesłanie sygnałów zewnętrznych przez interfejs wejścia/wyjścia.
 - ▷ Opis interfejsów

5.3.1 Tryb poddawania etykiet

W trybie poddawania po wydrukowaniu etykiety oddzielane są od materiału podkładowego automatycznie i udostępniane do odbioru.



Uwaga!

- ▶ Aktywować tryb poddawania w oprogramowaniu.
W przypadku programowania bezpośredniego odbywa się to za pomocą „komendy-P”, ▷ Instrukcję programowania.

5.3.2 Nawijanie zewnętrzne

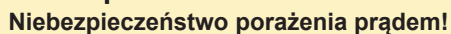
Etykiety po zadrukowaniu wraz z materiałem podkładowym wyprowadza się z modułu drukowania oraz można ponownie je nawinąć na zewnątrz.

5.3.3 Oszczędzasz taśmy

W dłuższych okresach czasu z brakiem przesyłania informacji drukowania następuje przesuw etykiet wzniesienie głowicy drukującej i powstrzymanie transportu folii. Prowadzi to do oszczędności zużycia folii transferowej. Minimalnie dopuszczalna długość niewybrakowanych obszarów zależy od materiału firmowego i prędkości drukowania.

Aktywacja automatyki oszczędności folii zależy od konfiguracji drukarki (▷ Instrukcja konfiguracji) lub zależy od zlecenia poprzez programowanie (▷ Instrukcja programowania).

18



- Poza tym konserwacja urządzenia ogranicza się do miesięcznego czyszczenia.



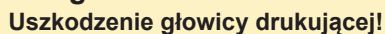
- Powierzchnie zewnętrzne oczyścić uniwersalnym środkiem czyszczącym.

Zanieczyszczenia wałków mogą mieć niekorzystny wpływ na jakość wydruku i transport materiału.

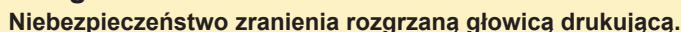
- ▶ Odchylić głowicę drukującą, odblokować układ transportu.
- ▶ Wyjąć materiał i folię transferową z modułu.
- ▶ Osady usunąć środkiem czyszczącym do wałków (nr art. 9200051) używając miękkiej ściereczki. Możliwy jest ręczny obrót wałków przy włączonym urządzeniu.
- ▶ W przypadku, gdy wałek jest bardzo silnie zanieczyszczony, wymienić go ▶ Instrukcja serwisowa.

Odstępy czyszczenia : Bezpośredni termodruk - po każdej zmianie rolki materiału
Druk termotransferowy - po każdej zmianie rolki folii transferowej

Podczas drukowania na głowicy drukującej osadzają się zanieczyszczenia, które mogą mieć negatywny wpływ na jakość wydruku, powodując np. różnice w kontraście lub niepożądany efekt pionowych pasków.



- ▶ Do czyszczenia głowicy nie stosować żadnych ostrych lub twardych przedmiotów.
- ▶ Nie dotykać ochronnej powłoki szklanej głowicy palcami.



- Głowica powinna schnąć od 2 do 3 minut.

7.1 Typy usterek

Jeśli występuje błąd, system diagnostyczny pokaże go na monitorze. W zależności od rodzaju błędu drukarka zostanie przestawiona w jeden z 3 możliwych stanów usterek.




Stan	Display	Przycisk	Uwaga
Usuwalny błąd		pause miga cancel świeci	▷ 3.4 na stronie 11
Trwały błąd		cancel miga	
Błąd krytyczny		-	

Tabela 5 Stany błędów

7.2 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Naprawa
Folia transferowa gniecie się	Prowadzenie folii transferowej nie jest wyjustowane	Ustawienie docisku głowicy drukarki ▷ 4.3 na stronie 14
	Układu dociskowy nie jest wyjustowany	Ustawienie przesuwu folii transferowej ▷ 4.5 na stronie 16
	Folia transferowa za szeroka	Zastosować folię transferową, która jest tylko trochę szersza od etykiety.
Druk zamazany lub częściowo brak druku	Głowica zabrudzona	Czyszczenie głowicy drukarki ▷ 6.3 na stronie 18
	Zbyt wysoka temperatura	Zmniejszyć temperaturę za pomocą oprogramowania.
	Niekorzystne połączenie etykiet i folii transferowej	Użyć innego rodzaju lub marki folii.
Moduł drukowania drukuje ciąg znaków zamiast formatu etykiety	Moduł drukowania w trybie ASCII	Zakończyć tryb ASCII.
Moduł drukowania przesuwa etykiety, ale bez folii transferowej	Folia transferowa nieprawidłowo włożona	Sprawdzić i ew. skorygować przesuw folii oraz ułożenie powlekanej strony.
	Niekorzystne połączenie etykiet i folii transferowej	Użyć innego rodzaju lub marki folii.
Moduł drukowania wykonuje nadruk tylko na co drugiej etykiecie	Ustawienie zbyt dużej wysokości etykiety w programie	Zmienić wysokość etykiety w programie.
Pionowe, białe linie na wydruku	Głowica zabrudzona	Wyczyść głowicę. ▷ 6.3 na stronie 18
	Błąd głowicy (awaria punktów grzewczych)	Wymienić głowicę ▷ Instrukcja serwisowa.
Poziome, białe linie na wydruku	Moduł drukowania pracuje w trybie odklejania etykiet przy ustawieniu <code>Cofanie > jeśli trzeba</code>	Zmienić ustawienia na <code>Cofanie > zawsze</code> ▷ Instrukcja konfiguracji.
Druk jaśniejszy z jednej strony	Głowica zabrudzona	Czyszczenie głowicy drukarki ▷ 6.3 na stronie 18
	Układu dociskowy nie jest wyjustowany	Ustawianie układu dociskowego głowicy ▷ 4.3 na stronie 14

Tabela 6 Rozwiązywanie problemów

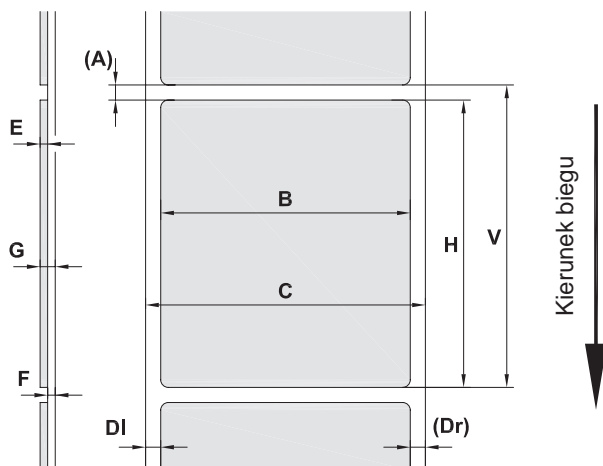
7.3 Komunikaty o błędach i usuwanie usterek

Komunikat błędu	Przyczyna	Naprawa
Bateria wyładow.	Bateria PC Card jest rozładowana	Wymienić baterię w PC Card.
Bł. zapisu karty	Błąd urządzenia	Powtórzyć proces zapisu. Ponownie sformatować kartę
Bł.odczytu karty	Błąd odczytu z karty pamięci	Sprawdzić dane na karcie pamięci. Zabezpieczyć dane. Ponownie sformatować kartę
Błąd głowicy	Błąd urządzenia	Drukarkę wyłączyć i włączyć. W razie ponownego wystąpienia błędu wymienić głowicę drukującą.
Błąd kodu kreskowego	Nieprawidłowa zawartość kodu kreskowego, np. znaki alfanumeryczne w numerycznym kodzie kreskowym	Skorygować zawartość kodu kreskowego.
Błąd oszcz.taśmy	Błąd urządzenia	Drukarkę wyłączyć i włączyć. W razie ponownego wystąpienia błędu wymienić głowicę drukującą.
Błąd protokołu	Drukarka otrzymuje z komputera nieznane lub błędne polecenie.	Aby pominąć polecenie, należy wcisnąć przycisk pause lub wcisnąć przycisk cancel , aby anulować polecenie drukowania.
Błąd przetw. A/C	Błąd urządzenia	Drukarkę wyłączyć i włączyć. W razie ponownego wystąpienia błędu powiadomić punkt serwisowy.
Błąd ukl. FPGA	Błąd urządzenia	Drukarkę wyłączyć i włączyć. W razie ponownego wystąpienia błędu powiadomić punkt serwisowy.
Błąd USB Nieznane urządz.	Nie rozpoznano urządzenia USB	Nie używać urządzenia USB.
Błąd USB Urządzenie nie odpowiada	Rozpoznane urządzenie USB, ale urządzenie nie działa	Nie używać urządzenia USB.
Błąd USB Za duży prąd	Urządzenie USB pobiera zbyt dużo prądu	Nie używać urządzenia USB.
Brak czcionki	Błąd w wybranej pobieranej czcionce	Przerwać polecenie drukowania, zmienić czcionkę.
Brak etykiety	Na pasku etykiet brakuje kilku etykiet	Nacisnąć kilkakrotnie przycisk pause , aż na pasku zostanie rozpoznana następna etykieta.
	Format etykiетки podany w oprogramowaniu nie jest zgodny z rzeczywistym formatem	Przerwanie zadania druku Zmienić format etykiетки w programie. Ponownie uruchomić polecenie drukowania.
Brak papieru	Zużyto materiał do drukowania	Wkładanie materiału
	Błąd prowadzenia papieru	Sprawdzić bieg papieru.
Brak pliku	Wywołanie nieistniejącego pliku z karty pamięci.	Sprawdzić zawartość karty pamięci.
Brak połączenia	Brak połączenia sieciowego	Sprawdzić kabel sieciowy i wtyczkę. Skontaktować się z administratorem sieci komputerowej.
Brak rekordu	Błąd opcji karty pamięci przy próbie dostępu do bazy danych	Sprawdzić programowanie i zawartość karty pamięci.
Brak rozmia. et.	Nie zdefiniowano rozmiaru etykiетки w programie	Sprawdzić programowanie.
Brak ser. czasu	W konfiguracji wybrano serwer czasu, chociaż brak tego serwera lub serwer czasu jest chwilowo niedostępny.	Wyłączyć w konfiguracji serwer czasu. Skontaktować się z administratorem sieci komputerowej.
Brak ser. DHCP	Drukarka skonfigurowana dla DHCP, chociaż brak serwera DHCP lub serwer DHCP jest chwilowo niedostępny	Wyłączyć w konfiguracji DHCP i nadać stały adres IP. Skontaktować się z administratorem sieci komputerowej.
Brak ser. SMTP	Drukarka skonfigurowana dla SMTP, chociaż brak serwera SMTP lub serwer SMTP jest chwilowo niedostępny	Wyłączyć w konfiguracji SMTP. Ostrożno! Nie można wysłać ostrzeżenia przez e-mail (EAlert)! Skontaktować się z administratorem sieci komputerowej.

Komunikat błędu	Przyczyna	Naprawa
Brak taśmy	Folia transferowa zużyta	Włożyć nową folię.
	Folia stopiła się podczas drukowania	Przerwanie zadania druku Zmienić poziom grzania w programie. Czyszczenie głowicy drukarki ▷ 6.3 na stronie 18. Włożyć folię transferową. Ponownie uruchomić polecenie drukowania.
	W oprogramowaniu jest włączony druk transferowy mimo przetwarzania etykiet termicznych	Przerwanie zadania druku Włączyć w programie termodruk. Ponownie uruchomić polecenie drukowania.
Brak urządzenia	Program wywołuje nieistniejące urządzenie	Podłączyć optymalne urządzenie lub skorygować programowanie.
Buf.przepełniony	Bufor wprowadzonych danych jest pełny i komputer próbuje wysłać kolejne dane	Zastosować transmisję danych z protokołem (zalecane RTS/CTS).
Głow. za gorąca	Zbyt mocne nagrzanie głowicy drukującej	Po przerwie polecenie drukowania zostanie automatycznie wznowione. Przy ponownym wystąpieniu błędu zmniejszyć w programie poziom grzania lub szybkość drukowania.
Karta pełna	Na karcie pamięci nie można już zapisać dodatkowych danych	Wymienić kartę pamięci.
Nazwa już używana	Nazwa jest już używana w programowaniu bezpośrednim	Skorygować programowanie.
Ochrona zapisu	Aktywna ochrona zapisu PC Card.	Wyłączyć ochronę zapisu.
Otwarta głowica	Głowica drukująca nie jest zablokowana	Zablokować głowicę.
Pam.przepełniona	Za duży obszar polecenia drukowania, np. w wyniku pobranych czcionek, dużej grafiki.	Przerwanie zadania druku Zmniejszyć ilość drukowanych danych.
Ustk.sys.plików	Błąd w spisie treści karty pamięci, niepewny dostęp do danych	Ponownie sformatować kartę pamięci.
Za duży kod kreskowy	Kod kreskowy za duży dla wyznaczonego obszaru etykiety	Kod kreskowy zmniejszyć lub przesunąć.
Zdjąć folię	Włożono folię transferową, chociaż drukarka została ustawiona na bezpośredni termodruk	Przy bezpośrednim termodruku wyjąć folię transferową.
Zła konfiguracja	Błąd w pamięci konfiguracji	Skonfigurować ponownie drukarkę. W razie ponownego wystąpienia błędu powiadomić punkt serwisowy.
Złe napięcie	Błąd urządzenia	Drukarkę wyłączyć i włączyć. W razie ponownego wystąpienia błędu powiadomić punkt serwisowy. Wyświetlona zostanie informacja, które napięcie uległo awarii. Zanotować.
Zły format karty	Karta pamięci nie jest sformatowana System nie obsługuje tego typu karty pamięci	Sformatować kartę, użyć innego typu karty.
Zły hardware	Błąd podczas ładowania aktualizacji oprogramowania drukarki. Oprogramowanie drukarki nie jest kompatybilne z danym sprzętem.	Zainstaluj odpowiednie oprogramowanie drukarki.

Tabela 7 Komunikaty o błędach i usuwanie usterek

8.1 Wymiary etykiet

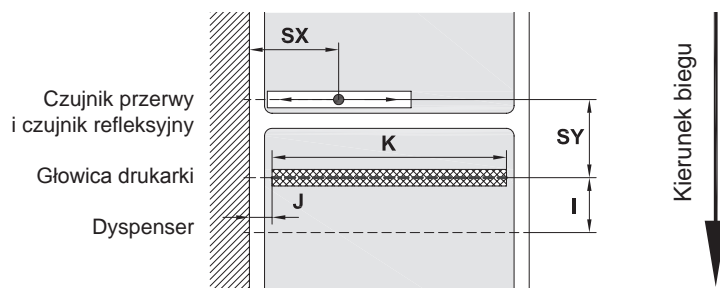


Rysunek 14 Wymiary etykiet

Wymiar	Nazwa	Wymiary podano w mm								
		PX4			PX4.3		PX6			
		203	300	600	203	300	203	300		
B	Szerokość etykiety	10 - 116					50 - 174			
H	Wysokość etykiety	min bez cofania	6					12		
		min. przy poddawaniu	12					25		
		maks.	5000	4000	1000	5000	4000	4000	3000	
A	Odstęp etykiet	> 2								
C	Szerokość taśmy podkładowej	25 - 118					50 -178			
DI	Lewy margines	≥ 0								
Dr	Prawy margines	≥ 0								
E	Grubość etykiety	0,025 - 0,25								
F	Grubość taśmy podkładowej	0,03 - 0,1								
G	Całkowita grubość etykiety + taśmy podkładowej	0,055 - 0,35								
V	Wysuw	> 8					>14			
<ul style="list-style-type: none">W przypadku małych etykiet, cienkich materiałów lub mocnego kleju mogą zaistnieć pewne ograniczenia. Trudne rodzaje zastosowań należy sprawdzić i zatwierdzić.										

Tabela 8 Wymiary etykiet

8.2 Wymiary urządzenia

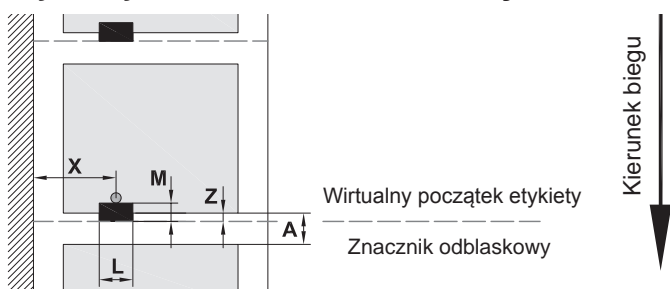


Rysunek 15 Wymiary urządzenia

Wymiar	Nazwa	Wymiary podano w mm							
		PX4			PX4.3		PX6		
		203	300	600	203	300	203	300	dpi
I	Odległość pomiędzy wierszem druku a dyspenserem	14,4							
J	Odległość pomiędzy pierwszym punktem grzewczym a krawędzią bieg papieru	L 2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	0,4	3,1	
		R 3,8	2,0	2,1	3,7	-0,7	0,4	3,1	
K	Szerokość druku	L 104,0	105,7	105,6	104,0	108,4	168,0	162,6	
		R 104,0	105,7	105,6	104,0	107,7	168,0	162,6	
SX	Odległość pomiędzy czujnikiem przerwy i refleksyjnym a wierszem druku - krawędzią przesuwu papieru, tzn. dopuszczalna odległość pomiędzy znacznikami odbłaskowymi i perforacjami a krawędzią	4 - 60							
SY	Odległość pomiędzy czujnikiem przerwy i refleksyjnym a wierszem druku	94,5							

Tabela 9 Wymiary urządzenia

8.3 Wymiary znaczników odbłaskowych

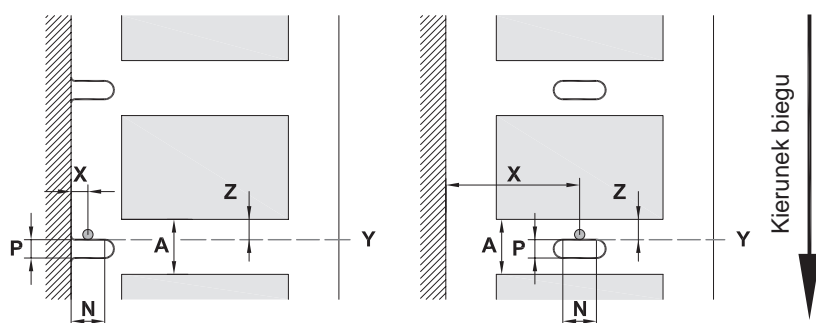


Rysunek 16 Wymiary znaczników odbłaskowych

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Odstęp etykiet	> 2
L	Szerokość znacznika odbłaskowego	> 5
M	Wysokość znacznika odbłaskowego	3 - 10
X	Odległość pomiędzy znacznikiem a krawędzią przesuwu papieru	4 - 60
Z	Odległość pomiędzy wirtualnym a rzeczywistym początkiem etykiety ► Dopasować ustawienie oprogramowania	0 do A / zaleca się : 0
	<ul style="list-style-type: none"> Znaczniki odbłaskowe muszą znajdować się z tyłu materiału. Bariera świetlna etykiet dla znaczników odbłaskowych w przedniej części na zapytanie. Dane dotyczą czarnych znaczników. Kolorowe znaczniki mogą nie zostać rozpoznane. ► Przeprowadzić testy wstępne. 	

Tabela 10 Wymiary znaczników odbłaskowych

8.4 Wymiary perforacji



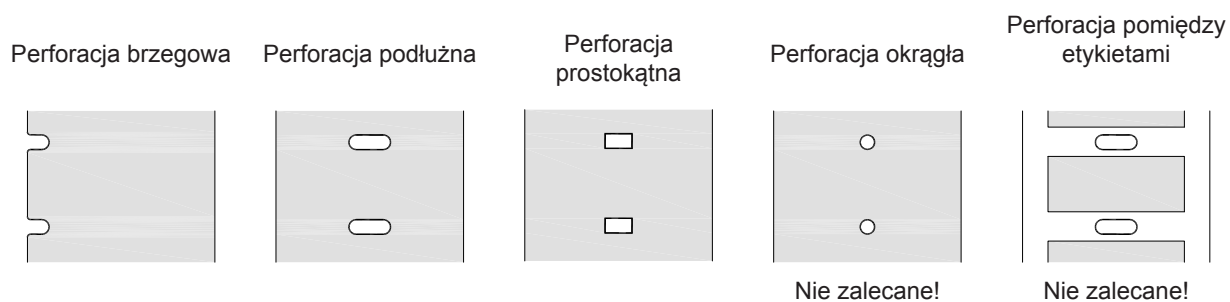
do perforacji brzegowej

Minimalna grubość taśmy podkładowej 0,06 mm

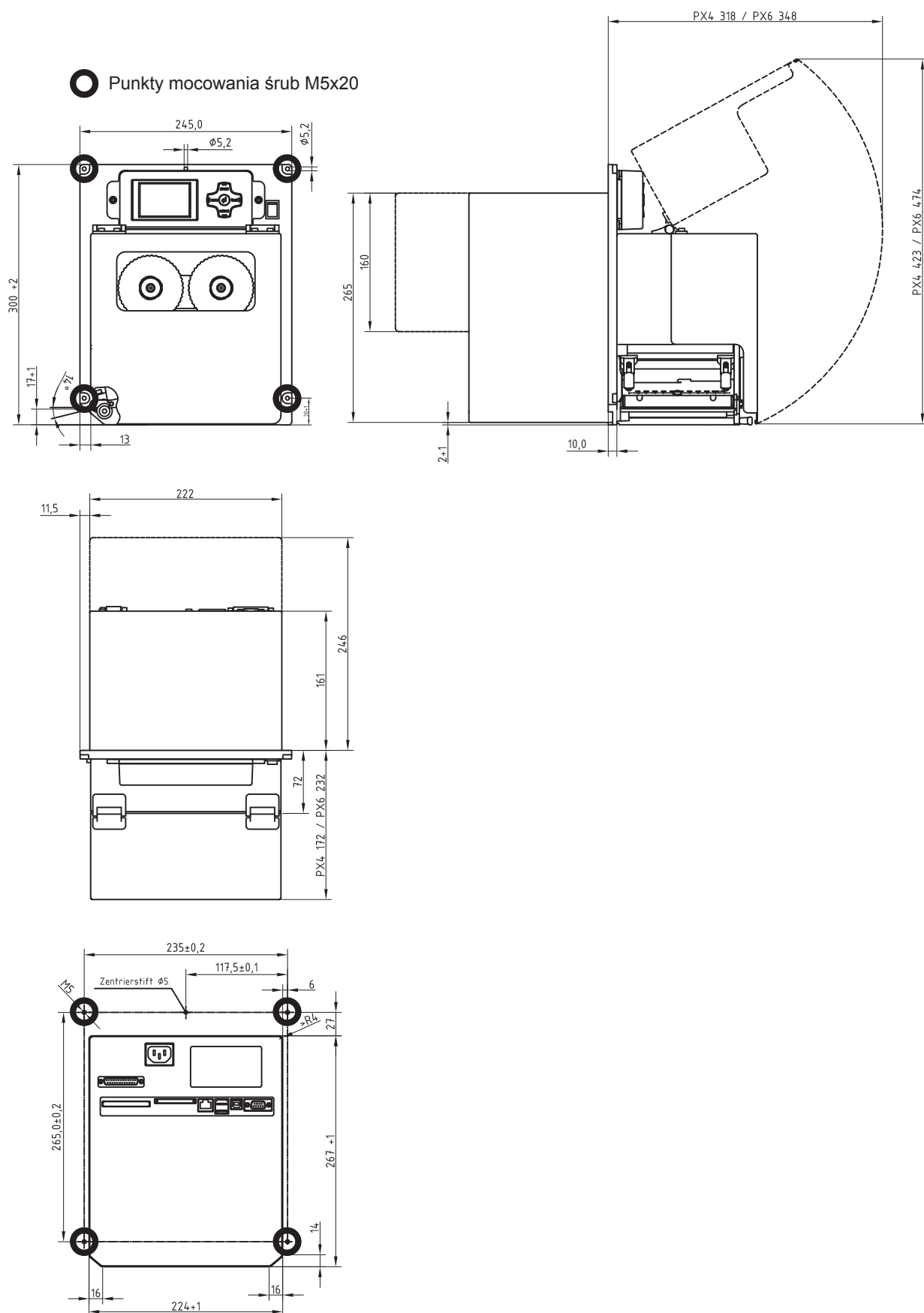
Rysunek 17 Wymiary perforacji

Wymiar	Nazwa	Wymiary podano w mm
A	Odstęp etykiet	> 2
N	Szerokość perforacji	> 5
	przy perforacji brzegowej	> 8
P	Wysokość perforacji	2 - 10
X	Odległość pomiędzy perforacją a krawędzią przesuwu papieru	4 - 60
Y	wykazany przez czujnik początek etykiety przy rozpoznaniu przerwy	Tylna krawędź perforacji
Z	Odległość pomiędzy wykazanym a rzeczywistym początkiem etykiety	0 do A-P
	► Dopasować ustawienie oprogramowania	

Tabela 11 Wymiary perforacji



Rysunek 18 Przykłady perforacji



Rysunek 19 Wymiary instalowania

10.1 Deklaracja włączenia



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Niemcy

Deklaracja włączenia

Niniejszym oświadczamy, że niżej określona „niekompletna maszyna” z racji swojego opracowania projektowego oraz rodzaju budowy odpowiada następującym podstawowym wymaganiom według

Dyrektywy 2006/42/UE dotyczącej maszyn:

załącznik I, art 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7

Przeprowadzenie zmian bez uzgodnienia z nami w „niekompletnej maszynie” lub zmiana celu przeznaczenia grozi utratą ważności niniejszej deklaracji.

Urządzenia:	Moduł drukowania
Typ:	PX
Zastosowane wytyczne UE i normy	
Dyrektywa 2006/42/WE dotyczącej maszyn	• EN ISO 12100:2010
	• EN ISO 13857:2008
	• EN 349:1993+A1:2008
	• EN ISO 13849-1:2015
	• EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej:	Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda
W imieniu producenta podpisał:	Sömmerda, 05.10.2017
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher Prezes

Uruchomienie nie jest dozwolone przed stwierdzeniem, że instalacja, do której maszyna ma być wbudowana, odpowiada postanowieniom wytycznej dla maszyn.

Producent zobowiązuje się do przekazania drogą elektroniczną, odpowiednim organom państwowym na życzenie, specjalnej dokumentacji dla niekompletnej maszyny.

Specjalne dokumentacje techniczne dotyczące niekompletnej maszyny sporządzono wg załącznika VII, części B.


10.2 Deklaracja zgodności UE



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Niemcy

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym deklarujemy, że niniejsza maszyna pod względem jej konstrukcji i budowy jak i wprowadzonych przez nas do obiegu rozwiązań odpowiada prawnie obowiązującym wytycznym BHP Unii Europejskiej. Przeprowadzenie zmian bez uzgodnienia z nami w maszynie lub zmiana celu przeznaczenia grozi utratą ważności niniejszej deklaracji.

Urządzenia:	Moduł drukowania
Typ:	PX
Zastosowane wytyczne UE i normy	
Dyrektywa 2014/30/UE do kompatybilności elektromagnetycznej	<ul style="list-style-type: none"> • EN 55024:2010 • EN 61000-6-2:2005
Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	<ul style="list-style-type: none"> • EN 50581:2012
W imieniu producenta podpisał:	
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	<p>Sömmerda, 05.10.2017</p>  <p>Erwin Fascher Prezes</p>

10.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

B

Bateria litowa5

Błąd

Meldunki20

Naprawa20, 21

Rodzaje19

Stany19

Wyświetlacz19

Błąd krytyczny10

C**Czyszczenie**

głowicy drukarki18

wałka drukarki18

D

Druk etykiety10

E

Ekologiczne usuwanie urządzenia5

F

Funkcje przycisków11

przy pracy drukarki11

w menu Offline11

G**Głowica drukarki**

Czyszczenie18

Uszkodzenie17

N

Nalepki ostrzegawcze5

Napięcie sieciowe5, 8

Nastawienie bariery świetlnej
etykiety13

Nawijanie zewnętrzne17

O

Obsługa serwisowa5

Oszczędzasz taśmy17

Otoczenie4

P

Panel nawigacyjny9

Pauza10

Perforacje24

Podłączenie8

Przycisk

cancel11

feed11

menu11

pause11

Wprowadzanie11

Punkty mocowania maszyny25

R

Rozpakowanie8

Rozwiązywanie problemów19

S

Schemat urządzenia6

Stany eksploatacji10

Synchronizacja przesuwu papieru17

T

Tablica obsługi9

Trwały błąd10

Tryb energooszczędny10

Tryb poddawania etykiet17

U

Ustawianie8

Ustawianie układu dociskowego
głowicy14

Usuwalny błąd10

Użytkowanie zgodne
z przeznaczeniem4**W**

Ważne informacje4

Wkładanie etykiet12

Wkładanie folii transferowej15, 16

Wkładanie materiału12

Włączenie8

Wskazówki dotyczące czyszczenia18

Wskazówki odnośnie
bezpieczeństwa4

Wykonywanie innych prac5

Wymiary instalowania25

Wymiary urządzenia23

Wyświetlacz graficzny9

Wyświetlane symbole9

Wyświetl pomoc11

Z

Zakres dostawy8

Załączona10

Zasilanie energią elektryczną4

Znaczniki odblaskowe23

Znakowanie związane
z bezpieczeństwem5